

# Mini DMX SPLITTER



Operation Manual EN  
Mode d'emploi FR  
Gebruiksaanwijzing NL  
Bedienungsanleitung DE  
Manual de instrucciones ES  
Manual do utilizador PT

CE

[WWW.BEGLEC.COM](http://WWW.BEGLEC.COM)

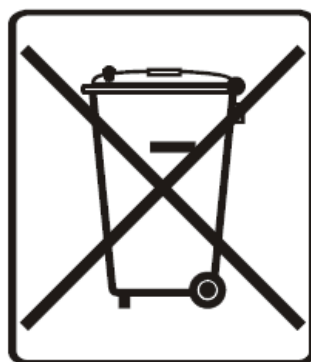
Copyright © 2010 by BEGLEC NV

<sup>1</sup> Hofveld 2C - B1702 Groot-Bijgaarden - Belgium

Reproduction or publication of the content in any manner, without express permission of the publisher, is prohibited.

**JBSYSTEMS**  
Light

Version: 1.0



### **EN - DISPOSAL OF THE DEVICE**

Dispose of the unit and used batteries in an environment friendly manner according to your country regulations.

### **FR - DÉCLASSER L'APPAREIL**

Débarrassez-vous de l'appareil et des piles usagées de manière écologique Conformément aux dispositions légales de votre pays.

### **NL - VERWIJDEREN VAN HET APPARAAT**

Verwijder het toestel en de gebruikte batterijen op een milieuvriendelijke manier conform de in uw land geldende voorschriften.

### **DU - ENTSORGUNG DES GERÄTS**

Entsorgen Sie das Gerät und die Batterien auf umweltfreundliche Art und Weise gemäß den Vorschriften Ihres Landes.

### **ES - DESHACERSE DEL APARATO**

Reciclar el aparato y pilas usadas de forma ecologica conforme a las disposiciones legales de su pais.

### **PT - COMO DESFAZER-SE DA UNIDADE**

Tente reciclar a unidade e as pilhas usadas respeitando o ambiente e em conformidade com as normas vigentes no seu país.

# BEDIENUNGSANLEITUNG

Vielen Dank, dass Sie sich für den Erwerb dieses JBSystems®-Produkt entschieden haben. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig vor der Inbetriebnahme durch, zur vollen Ausschöpfung der Möglichkeiten, die dieses Gerät bietet, sowie zu Ihrer eigenen Sicherheit.

## EIGENSCHAFTEN

Das Gerät ist funkentstört und erfüllt die Anforderungen der europäischen und nationalen Bestimmungen. Entsprechende Dokumentation liegt beim Hersteller vor.

- Die perfekte Lösung für zahlreiche DMX-Linien-Probleme: Dieser Mini DMX-Splitter teilt jede DMX-Kette in 2 getrennte Linien, die einander nicht beeinträchtigen, Probleme auf einer Linie beeinflussen nicht die andere Linie!
- Booster-Funktion macht Ihre DMX-Anlage verlässlicher und flexibler bei der Einstellung.
- Kann auch zur Einrichtung des einzigartigen „1-K-DMX Master/Slave“-Systems von JB-SYSTEMS verwendet werden.
- Geringe Abmessungen: lässt sich überall hinzufügen/verstecken!
- 1 DMX-Eingang + 2 DMX-Ausgänge, jeweils mit 3-Pol-XLR-Steckern.
- Kleiner 9V GS-Adapter im Lieferumfang enthalten

## VOR DER ERSTBENUTZUNG

### Überprüfen Sie den Inhalt:

Folgende Teile müssen sich in der Geräteverpackung befinden:

- Mini DMX-SPLITTER.
- Bedienungsanleitung

### Wichtige Hinweise:

- Vor der Erstbenutzung bitte das Gerät zuerst auf Transportschäden überprüfen. Sollte das Gerät einen Schaden aufweisen, Gerät bitte nicht benutzen, sondern setzen Sie sich unverzüglich mit ihrem Händler in Verbindung.
- **Wichtiger Hinweis:** Das Gerät hat das Werk unbeschädigt und gut verpackt verlassen. Es ist wichtig, dass der Benutzer sich streng an die Sicherheitshinweise und Warnungen in der Bedienungsanleitung hält. Schäden durch unsachgemäße Handhabung sind von der Garantie ausgeschlossen. Der Händler übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung hervorgerufen wurden.
- Die Bedienungsanleitung zum zukünftigen Nachschlagen bitte aufbewahren. Bei Verkauf oder sonstiger Weitergabe des Geräts bitte Bedienungsanleitung beifügen.
- Aus Umweltschutzgründen Verpackung bitte wiederverwenden oder richtig trennen.

## SICHERHEITSHINWEISE



**ACHTUNG:** Um sich nicht der Gefahr eines elektrischen Schlags auszusetzen, entfernen Sie keines der Gehäuseteile. Im Geräteinneren befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Überlassen Sie Reparaturen dem qualifizierten Kundendienst.



Das Blitzsymbol im Dreieck weist den Benutzer darauf hin, dass eine Berührungsgefahr mit nicht isolierten Teilen im Geräteinneren, die eine gefährliche Spannung führen, besteht. Die Spannung ist so hoch, dass hier die Gefahr eines elektrischen Schlages besteht.



Das Ausrufezeichen im Dreieck weist den Benutzer auf wichtige Bedienungs- und Wartungshinweise in den Dokumenten hin, die dem Gerät beiliegen.



Dieses Symbol bedeutet: Nur innerhalb von Räumen verwenden.



Dieses Symbol bedeutet: Achtung! Bedienungsanleitung lesen!



Dieses Symbol bedeutet: Klasse III Klassifizierung



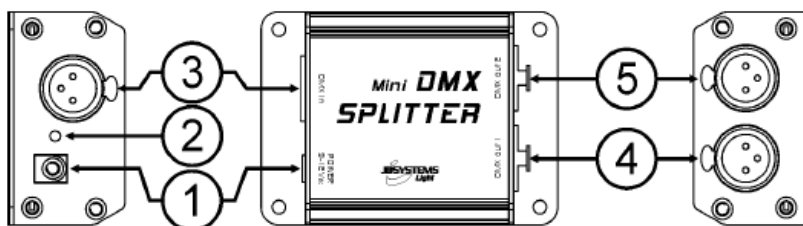
Die Vorrichtung ist geeignet zur Installation auf gängigen entflammaren Oberflächen. Gängige entflammare Oberflächen umfassen Baumaterialien wie Holz oder holzhaltige Baustoffe mit einer Dicke von über 2mm.

- Zur Vermeidung von Stromschlag oder Feuer, Gerät bitte nicht Regen oder Feuchtigkeit aussetzen.
- Zur Vermeidung von Kondensation lassen sie das Gerät bitte nach dem Transport in einer warmen Umgebung einige Zeit zum Temperatenausgleich stehen. Kondensation kann zu Leistungsverlust des Gerätes oder gar Beschädigung führen.
- Gerät nicht im Freien und in feuchten Räumen und Umgebungen verwenden.
- Keine Metallgegenstände oder Flüssigkeiten ins Innere des Geräts gelangen lassen. Keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, z.B. Vasen, auf das Gerät stellen. Kurzschluss oder Fehlfunktion können die Folge sein. Falls es doch einmal vorkommen sollte, bitte sofort Netzstecker ziehen und vom Stromkreis trennen.
- Offene Brandquellen, wie z.B. brennende Kerzen, sollten nicht auf das Gerät gestellt werden.
- Nicht in staubiger Umgebung verwenden und regelmäßig reinigen.
- Für Kinder unerreichbar aufbewahren.
- Unerfahrene Personen sollen das Gerät nicht bedienen.
- Umgebungstemperatur darf 40°C nicht überschreiten.
- Stets Netzstecker ziehen, wenn Gerät für längeren Zeitraum nicht genutzt oder es gewartet wird.
- Elektrische Anschlüsse nur durch qualifiziertes Fachpersonal überprüfen lassen.
- Sicherstellen, dass Netzspannung mit Geräteaufkleber übereinstimmt.
- Die Netzsteckdose sollte immer gut erreichbar sein, um das Gerät vom Netz zu trennen.
- Gerät nicht mit beschädigtem Netzkabel betreiben. Ist die Zugangsleitung beschädigt, muss diese durch den Hersteller, seinen Vertrieb oder durch eine qualifizierte Person ersetzt werden.
- Netzkabel nicht mit anderen Kabeln in Berührung kommen lassen!
- Um eine Gefahr zu vermeiden, soll das Gerät nur mit dem mitgelieferten Adapter benutzt werden. Ist der Adapter beschädigt, darf nur durch einen gleichen Adapter ersetzt werden.
- Ausschließlich vorschriftsmäßige Kabel zur Installation verwenden.
- Bei Fehlfunktion Gerät nicht benutzen und sich mit dem Händler in Verbindung setzen.
- Bei Transport bitte Originalverpackung verwenden, um Schäden am Gerät zu vermeiden.
- Aus Sicherheitsgründen dürfen an dem Gerät keine unbefugten Veränderungen vorgenommen werden.

## WARTUNG

Die Reinigung des Geräts erfolgt mit einem leicht mit Wasser angefeuchteten Tuch. Vermeiden Sie, dass Wasser in das Gerätinnere gelangt. Verwenden Sie keine brennbaren Flüssigkeiten wie Benzin oder Verdüner, die das Gerät beschädigen würden.

## FUNKTIONEN (VORDERSEITE)



1. LEISTUNGS-AUFNAHME: schließen Sie den (im Lieferumfang enthaltenen) 9 V GS-Adapter hier an.
2. EINSCHALTANZEIGE: Die LED-Anzeige leuchtet, wenn der Empfänger betriebsbereit ist.
3. DMX-Eingang: wird an den DMX-Controller oder an die vorangehende DMX-Einheit in der DMX-Linie angeschlossen.
4. DMX-Ausgang 1: wird an die nachfolgende DMX-Einheit in der DMX-Linie angeschlossen.
5. DMX-Ausgang 2: um eine getrennte (parallele) DMX-Linie hinzuzufügen. Verbinden Sie diesen Ausgang einfach mit der nachfolgenden DMX-Einheit in dieser Zusatz-DMX-Linie.

## ANSCHLÜSSE UND ANWENDUNG

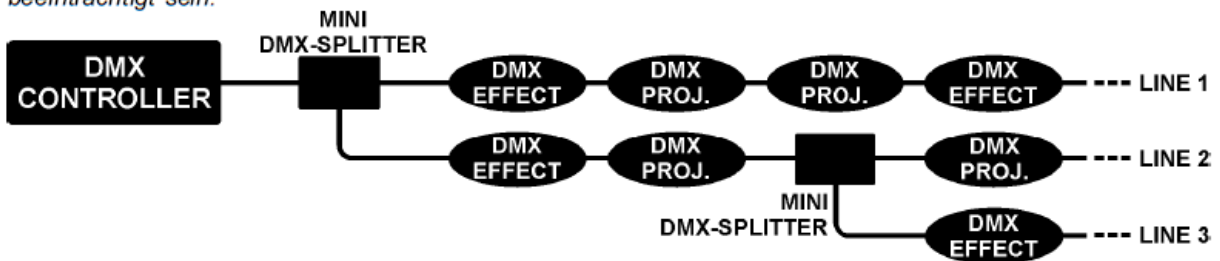
Vorliegender Mini DMX-Splitter ist für zahlreiche Anwendungen geeignet. Wir geben nachfolgend einige Beispiele.

### HINZUFÜGEN EINER ZUSÄTZLICHEN/MEHRERER ZUSÄTZLICHER DMX-LINIE(N)

Normalerweise müssen alle Geräte einer DMX-Kette in einer langen Kette verbunden sein. Leider ist das nicht immer die beste Lösung. Vielfach ist eine Sternkonfiguration einfacher, vom Controller gehen 2 oder mehr DMX-Linien in verschiedene Richtungen ab:

- Einfachere Verkabelung (oft werden weniger Kabel benötigt)
- Verlässlicher: wenn Sie ein Problem (z.B. Kurzschluss) in der langen DMX-Kette haben, werden alle Geräte nach der Problemstelle nicht mehr funktionieren. Wenn Sie verschiedene Linien haben, werden nur die Geräte mit Kurzschluss beeinträchtigt sein...

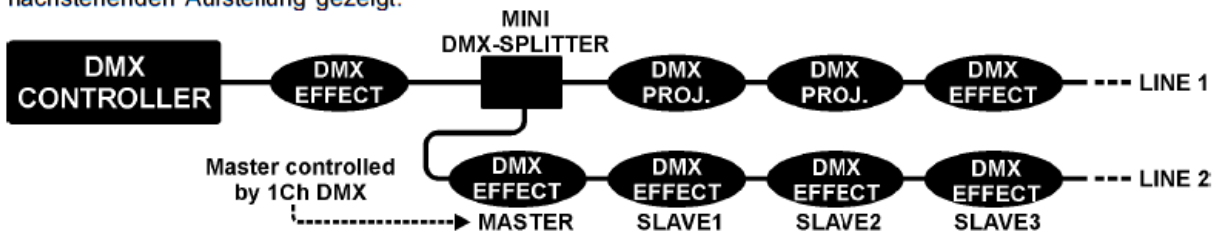
*Beispiel: wenn eines der Geräte in LINIE1 ein Problem hat, werden die Geräte in LINIE2+3 nicht beeinträchtigt sein.*



### EINSATZ DES EINZIGARTIGEN „1-K-DMX MASTER/SLAVE“-SYSTEM

Der Vorteil der meisten Effektbeleuchtungen ist die Master/Slave-Funktion, in der der Master mehrere Slaves steuert, um wunderschöne „vorprogrammierte“ Shows zu erhalten. Sobald Sie die Effekte an einen DMX-Controller anschließen, ist diese schöne Funktion verloren. Das neue „1-K-DMX-Master/Slave“-System von JB Systems erhält diese einzigartige Master/Slave-Funktion jedoch aufrecht, Sie können es sogar mit einem externen DMX-Controller steuern! → Schauen Sie unter [www.jbsystems.be](http://www.jbsystems.be) nach, welche Effekte diese tolle Funktion hat!

Um diese Funktion einsetzen zu können, benötigen Sie den „Mini DMX-SPLITTER“, wie in der nachstehenden Aufstellung gezeigt:



LINE 1 ist die primäre DMX-Linie mit allen möglichen DMX-Ausrüstungen. LINE 2 ist die sekundäre DMX-Linie, in der die Effekte in Master/Slave angeschlossen werden können: Der Master wird vom DMX-Controller gesteuert; die Slaves werden vom Master gesteuert.

## TECHNISCHE EINZELHEITEN

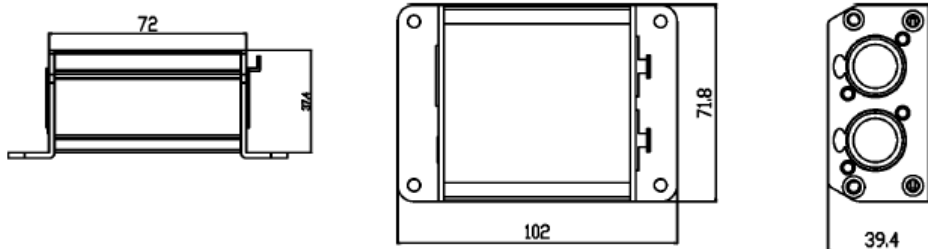
GS/WS Netzadapter: WS 100-240V, 50/60Hz → 9V GS / 0,8 A

DMX Ein-/Ausgänge: 3-Pol- XLR

DMX-Isolierung: Schutz gegen fehlerhafte DMX-Signale auf Ein-/Ausgang, kein Überspannungsschutz

Abmessungen: 102 x 72 x 39,4 cm

Gewicht: 0,24 kg (einschließlich Stromadapter)



Technische Änderungen können auch ohne Vorankündigung vorgenommen werden!  
Sie können sich die neueste Version dieses Benutzerhandbuches von unserer Website  
herunterladen: [www.beglec.com](http://www.beglec.com)